

УДК 821.111: 821.161.1  
doi 10.17072/2037-6681-2018-3-149-161

## «АДАМ БИД» ДЖ. ЭЛИОТ И «ЗАПИСКИ ОХОТНИКА» И. С. ТУРГЕНЕВА: ИДЕОЛОГИЧЕСКИЕ И ПОЭТОЛОГИЧЕСКИЕ ПЕРЕКЛИЧКИ<sup>1</sup>

**Борис Михайлович Проскурнин**

д. филол. н., профессор, зав. кафедрой мировой литературы и культуры

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Россия, г. Пермь, ул. Букирева, 15. bproskurnin@yandex.ru

SPIN-код: 5554-1732

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-5077-1650>

ResearcherID: M-4794-2017

Статья поступила в редакцию 16.05.2018

**Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:**

Проскурнин Б. М. «Адам Бид» Дж. Элиот и «Записки охотника» И. С. Тургенева: идеологические и поэтологические переключки // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2018. Т. 10, вып. 3. С. 149–161. doi 10.17072/2037-6681-2018-3-149-161

**Please cite this article in English as:**

Proskurnin B. M. «Adam Bid» Dzh. Eliot i «Zapiski okhotnika» I. S. Turgeneva: ideologicheskie i poetologicheskie pereklichki [“Adam Bede” by George Eliot and “Notes of a Hunter” by Ivan Turgenev: Ideological and Artistic Convergences]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2018, vol. 10, issue 3, pp. 149–161. doi 10.17072/2037-6681-2018-3-149-161 (In Russ.)

Рассматриваются идейно-эстетические совпадения и переключки в творчестве двух ведущих писателей второй половины XIX в. Прослеживается, как демократизм мышления, синтез либерализма и гуманизма, свойственные обоим писателям, отражаются на идейно-концептуальном уровне двух анализируемых произведений, оригинально и новаторски вводящих в литературу нового героя из простонародья. Подчеркивается, что основой типологического сближения двух писателей и переключки двух произведений становятся реалистический и аналитический подход к воспроизведению человека и судьбы в динамически меняющемся мире, а также новаторский взгляд на провинцию как социокультурное целое. Демонстрируется, что оба писателя изображают человека в ситуации его нравственной и духовной самостоятельности по отношению к окружающей реальности, в связи с чем Дж. Элиот и И. С. Тургенев возлагают первейшие надежды на человека и на его готовность взять на себя бремя свободы выбора, а значит – на уровень его нравственности, ответственного осознания последствий выбора для себя и мира. Анализируется нравственно-этическое пространство художественных миров двух рассматриваемых произведений, в котором весьма заметны тяготения писателей к либерально-гуманистическим концепциям, что также определяет идеологические и поэтологические совпадения и пересечения при всех национальных, гендерных и социокультурных различиях художников. В статье показывается, что параметры и составляющие этого нравственно-этического пространства анализируемых произведений «поверяются» Элиот и Тургеневым прежде всего образами людей из народа с их природной нравственной целостностью и естественной нравственной красотой. Акцентируется в связи с этим, что важное место в художественной системе произведений занимают пейзажные зарисовки, антропологизированные и нередко этико-философски заостренные. Доказывается, что романтизация образов протагонистов – одна из сближающих авторов художественных позиций. Сопоставительное изучение двух произведений помогает открыть в них некоторые смыслы, которые вне сопоставления не обнаруживались бы столь ярко и значимо.

**Ключевые слова:** Тургенев; Джордж Элиот; Англия; Россия; роман; цикл рассказов; крестьянство; сравнительное изучение литератур; литературный герой.

**“ADAM BEDE” BY GEORGE ELIOT  
AND “NOTES OF A HUNTER” BY IVAN TURGENEV:  
IDEOLOGICAL AND ARTISTIC CONVERGENCES**

**Boris M. Proskurnin**

**Professor, Head of the Department of World Literature and Culture**

**Perm State University**

15, Bukireva st., Perm, 614990, Russian Federation. bproskurnin@yandex.ru

SPIN-code: 5554-1732

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-5077-1650>

ResearcherID: M-4794-2017

*Submitted 16.05.2018*

The essay deals with ideological and aesthetical typological convergences and congruencies in the works of the two great European writers of the second half of the 19<sup>th</sup> century. It is shown that democratic thinking, synthesis of liberalism and humanism, which is a peculiar feature of both Turgenev and Eliot, are very much reflected in the system of concepts of the two works under analysis; both Eliot's and Turgenev's works are famous in the literary histories of their countries due to the masterful and original introduction into literature of a new type of a literary hero – the one from peasantry. It is stressed in the essay that the grounds for typological generalizations of these two works are the writers' realistic and analytical approach to the artistic ways of depicting a human being's fate under swiftly changing social, cultural and moral circumstances. The essay shows that Turgenev and Eliot depict province as socio-cultural wholeness. One of the main ideas of the essay is to show that both writers appeal to a human being who is an autonomous creature in terms of social, moral and spiritual existence, who thinks of himself as a unique and independent being and thus draws a border between himself and the world around and tries to establish his social independence and self-sufficiency. It is the reason why George Eliot and Ivan Turgenev set so many hopes on a human being's high level of morality, his conscientious behavior in the situation of free choice, the concentration of which is higher, the more democratic and less patriarchal and paternalistic the contemporary world becomes. The author of the essay analyses what is called moral and ethical spaces of the writers' works, where liberal and humanistic inclinations of Turgenev and Eliot are a sort of keystones; this fact determines ideological and artistic convergences of the writers even if we take into account their national, social, cultural and gender differences. It is shown in the essay that the parameters of these spaces are checked first of all by the images of the heroes taken from the humble people, who are, by both writers' confidences, morally and ethically pure and solid because of their closeness to Nature. The author of the article shows how much important for Eliot and Turgenev as moral realists are pictures of the countryside landscapes, very much anthropological in the ways of their existence in the plots of the works, and, what is more, these pictures are philosophically and ethically sharpened by the authors, which once again makes them so close to one another. It is proved in the essay that romantic features in the images of the authors' protagonists is a serious ground to think of these writers in terms of poetical convergences. It is also demonstrated that the comparative method of studying *Adam Bede* and *Notes of a Hunter* gives a good chance to reveal some points more vividly should we look at these works separately.

**Key words:** Turgenev; George Eliot; England; Russia; novel; series of short stories; peasantry in literature; comparative literature studies; literary hero.